

Art. 30. Aan artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van de begrotingsfondsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid van 5° wordt als volgt aangevuld :
« - de storting van de belastingen op de niet-uitgebate bedrijfsruimten »;

2° het derde lid van 5° wordt als volgt aangevuld :
« - de financiële tegemoetkomingen voor de sanering van de sites in de onder artikel 20, § 3 van de ordonnantie van... betreffende de rehabilitatie en de herbestemming van de niet-uitgebate bedrijfsruimten bedoelde gevallen;

- de uitgaven verbonden aan het opmaken van rehabilitatieprojecten;

- teruggave aan de gemeenten van het deel van de belasting dat hun toekomt volgens artikel 8, § 2, van de ordonnantie van... betreffende de rehabilitatie en de herbestemming van de niet-uitgebate bedrijfsruimten. ».

Art. 31. Artikel 179 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw wordt opgeheven.

Art. 32. De ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de herinrichting van de niet-uitgebate of verlaten bedrijfsruimten wordt opgeheven.

Art. 33. Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid; Economie Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) Gewone zitting 2002-2003-2004.

Documenten van de Raad. — Ontwerp van ordonnantie, nr. A-461/1. — Verslag, nr. A-461/1.

Volledig verslag. — Bespreking : vergaderingen van dinsdag 16 december 2003.

Aanneming : vergadering van donderdag 18 december 2003.

Art. 30. A l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 du 5° est complété comme suit :

« - du versement des taxes sur les sites d'activité inexploités »;

2° l'alinéa 3 du 5° est complété comme suit :

« - aux aides financières accordées pour l'assainissement des sites dans le cas visés à l'article 20, § 3 de l'ordonnance du... relative à la réhabilitation et à la réaffectation des sites d'activité inexploités;

- aux dépenses afférentes à l'établissement de projets de réhabilitation;

- rétrocession aux communes de la part de la taxe leur revenant en application de l'article 8, § 2 de l'ordonnance du... relative à la réhabilitation et à la réaffectation des sites d'activité inexploités. ».

Art. 31. L'article 179 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme est abrogé.

Art. 32. L'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites d'activité économique inexploités ou abandonnés est abrogée.

Art. 33. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) Session ordinaire 2002-2003-2004.

Documents du Conseil. — Projet d'ordonnance, n° A-461/1. — Rapport, n° A-461/2.

Compte rendu intégral. — Discussion : séance du mardi 16 décembre 2003.

Adoption : séance du jeudi 18 décembre 2003.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 85

[C - 2003/31638]

18 DECEMBER 2003. — Verordening houdende de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2004 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 85

[C - 2003/31638]

18 DECEMBRE 2003. — Règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2004 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Voor de uitgaven van de Agglomeratie Brussel wordt voor het begrotingsjaar 2004 een krediet geopend ten bedrage van :

in duizend euro	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement	en millions d'euros
Niet-gesplitste kredieten	147.248	147.248	Crédits non dissociés

Art. 3. De Agglomeratie Brussel belast het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de taak in haar naam en voor haar rekening uitgaven te doen, met inbegrip van, eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande agglomeratiebegrotingen.

Art. 4. Het uitgavenartikel 45.11 "Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" is niet limitatief.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2004.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

—
Nota

(1) Gewone zitting 2003/2004.

Documenten van de Raad. — Ontwerp van ordonnantie, nr. A-492/1. — Verslag (verwijzing), nr. A-492/1.

Volledig verslag. — Bespreking : vergaderingen van woensdag 17 en van donderdag 18 december 2003.

Aanneming : vergadering van donderdag 18 december 2003.

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 2004 un crédit s'élevant au montant ci-après :

Art. 3. L'Agglomération de Bruxelles confie à la Région de Bruxelles-Capitale la charge d'effectuer des dépenses en son nom et pour son compte, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

Art. 4. L'article de dépenses 45.11 "Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale" est non limitatif.

Art. 5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—
Note

(1) Session ordinaire 2003-2004.

Documents du Conseil. — Projet d'ordonnance, n° A-492/1. — Rapport (renvoi), n° A-492/2.

Compte rendu intégral. — Discussion : séances du mercredi 17 et du jeudi 18 décembre 2003.

Adoption : séance du jeudi 18 décembre 2003.

(in duizend Euro)	B.A. — A.B.	Kredieten 2004 — Crédits 2004	(en milliers d'Euros)
DEEL I Eigen uitgaven van de Agglomeratie AFDELING 00 Overdracht van inkomsten			PARTIE I Dépenses propres à l'Agglomération DIVISION 00 Transfert de revenus
00 Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)	45.11	147.248	00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)
Totaal van afdeling 00		147.248	Total de la division 00



MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 86

[C — 2004/31006]

18 DECEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de retributies verschuldigd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de verrichte opdrachten van brandpreventie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, gewijzigd bij ordonnantie van 12 maart 1998, inzonderheid het artikel 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 15 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister bevoegd voor Begroting van 18 december 2003;

Op voorstel van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. De in dit besluit bedoelde prestaties zijn die welke voortvloeien uit de opdrachten van de BHDDBMH bedoeld in artikel 4, § 2, van de ordonnantie van 19 juli 1990, gewijzigd bij ordonnantie van 12 maart 1998.

HOOFDSTUK 1. — *Nieuwbouw**Afdeling 1.* — Onderzoek van de dossiers

Art. 2. § 1. Het onderzoek van de dossiers met betrekking tot de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning, met het oog op :

* het bouwen;

* het herbouwen;

* het gebruiken van een terrein voor het plaatsen van meerdere vaste installaties,

Met uitzondering van de reclame-inrichtingen en uithangborden die het onderwerp vormen van Titel VI van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 april 2003 tot vastlegging van de Titels I tot VII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening die van toepassing is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Geeft aanleiding tot de betaling van volgende retributies:

* Eengezinswoningen :

Dossierkosten : € 160

b) Appartementgebouwen :

b. 1. minder dan 5 appartementen :

* Openingskosten van het dossier per appartement : € 20

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 86

[C — 2004/31006]

18 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 12 mars 1998, en particulier l'article 7;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 15 décembre 2003;

Vu l'accord du ministre chargé du Budget, donné le 18 décembre 2003;

Sur proposition du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. Les prestations visées dans le présent arrêté sont celles qui découlent des missions du SIAMU mentionnées à l'article 4, § 2, de l'ordonnance du 19 juillet 1990, tel que modifié par l'ordonnance du 12 mars 1998.

CHAPITRE I^{er}. — *Constructions nouvelles**Division 1^{re}.* — Examen des dossiers

Art. 2. § 1^{er}. L'examen des dossiers relatifs aux demandes de permis d'urbanisme en vue de :

* construire;

* reconstruire;

* utiliser un terrain pour le placement d'une ou de plusieurs installations fixes,

à l'exception des dispositifs de publicité et des enseignes qui font l'objet du Titre VI de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 avril 2003 fixant les Titres I^{er} à VII du Règlement régional d'Urbanisme d'application sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale,

donne lieu au paiement des redevances suivantes:

a) Maisons unifamiliales:

Frais de dossier : € 160

b) Bâtiments à usage de logement :

b. 1. de moins de 5 appartements

* Frais d'ouverture de dossier par appartement : € 20